

# BALÁSTYAI ÚJSÁG

ÖNKORMÁNYZATI INFORMÁCIÓS HAVILAP

1996. január II. évf. 1.szám

## ÚJÉVI KÖSZÖNTŐ

Minden év kezdetén szokás mondani egymásnak, hogy "Boldog, eredményekben gazdag új évet", meg mindenféle jót, ami éppen eszünkbe jut. Azt azonban végiggondoljuk-e, hogy ez valójában mit is jelent?

Igaz, hogy repülnek az évek, ismét öregebbek leszünk egy évvel, de ha jól megnézzük, az a 365 nap hosszúnak is tekinthető, sok jó esemény, de sok-sok gond is belefér.

Az év mindennapjaiban gondolunk-e ismét egymásra, eszünkbe jut-e, észre vesszük-e szeretteink, vagy éppen egyszerű embertársaink felénk nyújtott kezét.

Az igazi feladat a jókívánságok továbbvitele, azokra visszagondolva, egymásra figyelve, próbáljuk mindennapi szorgos életünket élni.

Mindehhez kívánok valamennyi balástyai lakosnak jó egészséget, békességet, szeretetteljes életet.

Ebben az évben is érezzük jól magunkat itthon, szeresünk balástyainak lenni!

Nagy Sándor  
Balástya polgármestere

GYALOGÁTKELŐHELY AZ ISKOLÁHOZ

## NEM LESZ VÍZDÍJEMELÉS BALÁSTYÁN

Beszélgetés közös dolgainkról  
Nagy Sándor polgármesterrel.

**- Hogyan sikerült elérni, hogy nem emelkedik a vízdíj a faluban?**

Röviden a vízmű történetéről annyit, hogy amikor néhány éve változások történtek és a Szentesi Vízműből kilépett a Kisteleki Vízmű, a környező települések összefogtak és létrehoztak egy, a tulajdonukat képező Közös Szolgáltató Kft-t, amelynek Kisteleken van a központja, és üzemeltetésével megbízták a Kisteleki Vízművet. Ennek csak a neve kisteleki, de ez a mi tulajdonunk is annyi %-ban, amennyi a vagyonunk. A közelmúltban Szatymaz kivált a Kft-ből.

Alakuláskor ezek a társult települések úgy határozták meg, hogy együtt, egy közös díjszabással dolgoznak.

Utánanéztem, hogy ez a vízdíj mit tartalmaz. Tehát, ezért a befizetett összegért bizonyos szolgáltatásokat, javításokat, karbantartásokat végeznek el. Megnéztem azt is, hogy nekünk mennyibe került ez valójában. Kiderült, hogy Balástyán nagyon jó állapotban van a vezetékhálózat, igen kevés meghibásodás történt. Konkrétan 7 db, Sándorfalván például 164 db.

folytatás a 3. oldalon

## GAZDAJEGYZŐ A GAZDÁKÉRT

### 1996. évi Agrártámogatások:

Kialakultak az idei támogatások főbb irányelvei.

A következők szerint lehet csoportosítani:

- I. Fejlesztési célú támogatás
- II. Közvetlenül a termelést finanszírozó támogatás
- I. Fejlesztési célú támogatások
- 1./ Gépvásárlási (erő-, munka-, betakarítógépek) 25% vissza nem térítendő támogatás.

Ezen túl még bankhitel esetén a kamat 30%-a is. Lényeges, hogy nem kötelezik pályázat beadására a termelőt, hanem vásárlás esetén közvetlenül lehet az APEH-től visszaigényelni.

2./ Gazdasági épület beruházási támogatás

Itt már pályázat és építési engedélyes terv benyújtása kötelező. Normatív támogatás.

Adható: - új épület építéséhez, a meglévő korszerűsítéséhez.

Területegységre meghatározott fix összeget adnak.

A./ Nyitott létesítmény hőszigetelés nélkül 4.000 Ft/m<sup>2</sup>

B./ Zárt, de hőszigetelés nélküli 6.000 Ft/m<sup>2</sup>

C./ Zárt, hőszigetelt épület 10.000 Ft/m<sup>2</sup>

Ez is vissza nem térítendő. Itt is van 30% kamattámogatás.

3./ Ültetvénytelepítési támogatás

Szintén kell a pályázat telepítési engedéllyel együtt. Növényfajtól függően hektáronként fix beruházási költség mellett 40% vissza nem térítendő támogatás.

4./ Öntözésfejlesztési támogatás

A nettó bekerülési költség 40%-a vissza nem térítendő támogatás.

Csak az ide tartozó vízépitési és öntözőberendezésre adható. Kivéve az önjáró öntözőgépek.

II. Közvetlenül a termelést finanszírozó támogatás

1./ Gyenge adottságú területek termelési támogatása.

Szántó esetén 19 AK/ha alatti területeken 2.000-tól 5.000 Ft/ha-ig.

2./ Tenyészállat támogatások.

III. Egyéb támogatások

Ezekkel kapcsolatos bővebb információt a fogadórakon tudok adni.

1996. évi agrártámogatások, adójogszabályok, termelhetési lehetőségek címmel előadást szervezünk a Hotel Orchideában 1996. január 23-án 17<sup>00</sup> órától.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

A Csongrád Megyei Agrárkamara nevében

Újvári László  
gazdajegyző

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

## TUDÓSÍTÁS A KÉPVISELŐTESTÜLET ÜLÉSÉRŐL

A Balástya Községi Önkormányzat képviselő-testülete 1995. december 19-én du. 16 órakor az Idősek Klubjában megtartotta 7. nyilvános ülését.

Az itt elhangzottakról röviden:

1./ A polgármester beszámolt a két ülés között tett fontosabb intézkedéseiről, tárgyalásokról.

Elmondta, hogy tárgyalt a német szamaritánusok képviselőjével. Községünkéről dokumentumfilm készült, melyet egy későbbi időpontban vetítenek a TV 2-es csatornáján. Örömmel jelentette be, hogy "megszületett" a Balástyai Újság és havonta fog megjelenni. Köszönetét fejezte ki az újság szerkesztőjének.

2./ Benkő Lászlóné gazdálkodási főelőadó ismertette a költségvetési tervkonceptiót, amit a hatályos jogszabályok szerint a képviselő-testületnek előzetesen meg kell tárgyalnia, illetőleg ezzel kapcsolatban határozatot kell hoznia. A várható 1996. évi összes támogatás 78.716 millió Ft.

3./ Márkus Rudolf építész ismertette a képviselő testülettel a lakásvásárlási és lakásépítési kamatmentes kölcsön iránti kérelmeket. Elmondta, hogy a hivatalhoz öt ilyen jellegű kérés érkezett, melynek anyagát előkészítette, a szükséges környezetanulmányokat elvégezte és előzőleg a pénzügyi bizottsággal megtárgyalta.

4./ Szociálpolitikai ügyekben, valamint fűtési támogatás ügyekben beadott fellebbezéseket ter-

jesztett a testület elé Tari József és Mucsi Mihályné igazgatási előadó.

5./ A Gyógyszertári Központ átalakulásával kapcsolatos alapító okirat elfogadását javasolta a képviselőknek Dr. Farkas Éva jegyző.

6./ Egyéb előterjesztések, javaslatok, interpellációk témakörében az alábbi ügyekről esett szó:

Kondász István képviselő felvette, hogy véleménye szerint nem szabályosan történik a Rendezvényház beruházása. Kifogásolta, hogy még nincs építési engedély és a vásárolt anyagok kifizetési módjával sem ért egyet.

Nagy Sándor polgármester elmondta, hogy az építési engedély folyamatban van, Mórahalom Város Építésügyi Hatóságától. (Ami a testületi ülés óta megérkezett. A szerk.) Műszaki ellenőre lesz az építkezésnek, akivel már tárgyalt. Kigyűjtette az anyagbeszerzési számlákat és ezt a testületi tagok az ülés megkezdése előtt megkapták.

A polgármester felkérte Kardos Erzsébetet, aki a Pénzügyi Bizottság tagja, pénzügyi számviteli főiskolai, és közgazdaságtudományi egyetemi végzettségű szakember, hogy nyilvánítson véleményt a kifizetésekkel kapcsolatban.

Kardos Erzsébet elmondta, hogy a beruházással kapcsolatos számlák és a számlák kiegyenlítése a 10/1995. MNB elnökének rendelkezésével módosított 3/1992. MNB rendeletére a pénzforgalomról, illetve az 1992. évi LXXIV tv. az ál-

talános forgalmi adókról szóló tv. alapján történik.

Benkő Lászlóné gazdálkodási főelőadó is megerősítette Kardos Erzsébet által elmondottakat, hozzátette, hogy a könyvelésben a bizonylatokhoz minden melléklet csatolva van.

Kondász István képviselő Számvevőszéki vizsgálatot kért a polgármesteri hivatal ellen.

Kardos Erzsébet javasolta, hogy a pénzforgalom szakszerűségéről véleményt az önkormányzat bankszámláját vezető pénztintézettől, a Kisteleki OTP-től kellene megkérni.

Nagy Sándor polgármester azt mondta, hogy minden támadási felületet ki akar kerülni, elfogadja a Számvevőszéki vizsgálatot.

Továbbá beszámolt arról, hogy a volt polgármestert, Bodor Lajos bácsit meglátogatta betegágyánál. Ajándékként vitt egy porcelán készletet, amire ráíratta, hogy Balástya Polgármesterének 1990-1994. Felvetette a testületnek, hogy tudnának-e valamiben segítséget nyújtani a volt polgármesternek, mivel ő nagyon sokat tett a faluért.

Hóeltakarítás ügyben bejelentette, hogy Rajtik József helyett ifj. Balogh Dezsővel kötöttek szerződést a dóci út és környékére. Majd mindenkinek megköszönte a megjelenést, és befejezettnek nyilvánította az ülést.

## AZT SUTTOGJÁK...

hogy egyesek lopják a Rendezvényház cserepét.

Utánajártam, ebből a hírből csak a cserép az igaz.

A történet az, hogy a Polgármesterünk a Rendezvényházhoz minden anyagvásárlásnál kedvezményt próbált intézni. Így a cserépvásárlásnál is. Elment Veszprémbe a Bramac Cserépgyár vezérigazgatójához és megkérdezte, hogy mi az a legnagyobb árengedmény, amit tud adni. Az igazgató azt mondta, hogy 25%, de csak 3000 m<sup>2</sup> vásárlása esetén. Gondolkodott a Polgármester úr és úgy döntött, hogy keres annyit építetőt akinek cserép kell, hogy legyen a szükséges m<sup>2</sup> rendelés a kedvezményhez. A társult építetők előre befizették a saját részüket a polgármesteri hivatalnak, mert az engedmény az egy közös számlán fizetett cserépmennyiségre szólt. A szállítás is egyben történt. Ezután osztották szét...

## TÖBBEN KÉRDEZTÉK:

Kik a szamaritánusok?

Dr. Torontáli Tibornétól megtudtuk, hogy a Dél-alföldi Szamaritánus Egyesületnek 25 tagot szervezett Balástyán.

Tájékoztattott arról is, hogy mi a Szamaritánus Egyesület célja.

"Idősek számára mentőszolgálat, elsősegély-tanfolyamok szervezése, természeti katasztrófák esetén segítségnyújtás, gyermek-, és ifjúságvédelmi munka, mozgássérültek-, és mozgáskorlátozottak számára szállítás biztosítás, idős járó-, és fekvőbeteggondozás. Egy átfogó elsősegély-hálózat, ún. "Életriadó" kialakítás, amely az idős, egyedül élők hívójeles összeköttetése lehet a külvilággal."

/Az idézet a Szamaritánusok Magyarországi Szövetségének szabályzatából származik./

GYALOGÁTKELŐHELY AZ ISKOLÁHOZ

**NEM LESZ VÍZDÍJEMELÉS BALÁSTYÁN***Beszélgetés közös dolgainkról  
Nagy Sándor Polgármesterrel.**folytatás az 1. oldalról*

A mi pénzünkben több a többi település vitél az ő vezetékeik karbantartására, meghibásodásainak javítására. Én azt mondtam, hogy ez így nem jól van, javasoltam a községenkénti díj megálapítását, és azt, hogy e szerint módosítsuk a szerződést.

Sikerült elérnem, hogy minden társult település saját maga határozza meg a vízdíját, függetlenül a többi településtől.

Ez a külön számlázási lehetőség biztosítja nekünk azt, hogy magunk dönthessük el, milyen beruházásokat csináljunk, mint például a Rendezvényház alatti gerincezeték áthelyezése volt nem régen.

Ha községünkben lesz új utca nyitás, ezzel együtt hálózatfejlesztés, akkor azt majd külön finanszírozzuk.

A hálózat jelenleg nagyobb karbantartást nem igényel.

Kútjaink száma három, ebből egy üzemel folyamatosan, a két tartalékútból nyáron is csak egyet használunk. Ilyen fajta beruházásra sincs szükség, ezért úgy láttam, hogy semmi sem indokolja a vízdíj emelkedését.

**- Régóta megoldatlan kérdés a gyerekek biztonságos átkelése az iskolához a kapitánysági úton. A gyermekbalesetek is erre figyelmeztettek bennünket.**

A gyalogátkelőhely kérdése tavaly januárban vetődött fel. Az Országos Rendőrkapitányság Köz-

lekedésbiztonsági Főosztálya kiírt egy pályázatot "Településünk biztonságáért" címmel. Erre készítettünk egy tervezetet, az iskola és környékére gyalogátkelőhely, fekvőrendőr, esetlegesen sebességkorlátozás és az ezt környező parkolóhelyek kialakítására. Ezt a pályázatot sajnos nem tudtuk elnyerni.

Az ősz folyamán volt egy helyszíni bejárása a külterületi útjainknak. Az utak állapotát vizsgáltuk a Közüti Igazgatóság és az Útfelügyelet szakembereivel. Itt említettem meg a gyalogátkelőhely problémáját, hogy ez évek óta nincs rendezve, és a pályázatunk is sikertelen volt. Ekkor tudtam meg, hogy körülbelül két évvel ezelőtt, 1993-ban a Közüti Igazgatóság erre az engedélyt megadta. Utánanéztünk, és valóban megkaptuk az engedélyt még akkor, csak a megvalósítására intézkedés nem történt.

Az volt a feltétel, hogy a gyalogátkelőt mindkét

oldalról járdával kell csatlakoztatni és ki kell világítani éjjel, aminek nincs akadálya, mert egyébként is ott van a sarkon egy közvilágítási oszlop. A járdát már megrendeltük, elkészülése az időjárástól függ.

**- Milyen kérdések és megoldások merültek fel az utak bejárásakor?**

Az utak kátyúinak javítása, amit már megcsináltattunk az Orchidea Szálloda előtti tér burkolásakor. Megállapítottuk, hogy a dóci út és az E 75-ös út csatlakozásánál a burkolat lejtése nem megfelelő, megáll a víz, felfagy, a jegesedés miatt veszélyes. Ennek javítása nem a mi költségünket terheli. A rendbehozatalára ígéretet kaptunk a Közüti Igazgatóságtól.

A Dózsa út és az E 75-ös út csatlakozásánál tábla nem jelezte, hogy itt alárendelt út csatlakozása van. Ebben is intézkedtünk.

**MŰVÉSZETI OKTATÁS AZ ISKOLÁBAN**

A Kisteleki Művészeti Iskola fiókiskolájaként 1995. szeptember 1. óta van művészeti oktatás az iskolában.

A kisteleki és a balástyai önkormányzat között történt egy megállapodás arról, hogy a szükséges termeket az iskola biztosítja és ez a képzés más költségbe nem kerül a falunknak.

A működtető Kisteleki Önkormányzat kap állami támogatást. Az oktatást konkrét törvényi keretek határozzák meg, de igazodnak a helyi igényekhez is.

A tanítás 6 évfolyamos. Kettő előképző működik, egy az óvodásoknak és egy az első osztályosoknak. Ez alapozó jellegű a zene- és társzművészetek témakörben. A második osztályban lehet választani zongora, képzőművészet és grafika, kézművesség közül.

**A TÚZOLTÓ TANÁCSAI**

A szieszta kályhák üzemeltetésénél ügyeljenek arra, hogy elég oxigén legyen a helyiségben, tehát gyakran szellőztessenek.

A gázkonvektorokat órlángra állítsák, ha elhagyják lakásukat.

Eghető anyagot a konvektor közelében, egy méterben belül ne tartsanak.

**EGYHÁZI HÍREK**

- Január 9-én megkezdődött a farsangi időszak, mely ebben az évben február 21-éig, Hamvazószerdáig tart.

- Egyházközségi gyűlés január 21-én vasárnap délután 15 órakor lesz.

- A fűtőkorszerűsítés novemberben megtörtént a templomban. A padokba fűtőtesteket szereltek, ami 720.000,- Ft-ba került. A Püspök úr 500.000,-Ft-ot adott kölcsön a megvalósításához. Visszafizetését adományokból szeretnék fedezni.

-A házszentelési igényeket az év elején Dr. Lénárt György plébánosunk erős lábfájása miatt nem tudja megoldani.

**CSALÁDI ESEMÉNYEK**

1995-ben községünkben 19-en kötöttek házasságot, 16 fiú és 21 lány született, 63-an haltak meg.

Kérjük olvasóinkat, ha családi esemény rovatunkban saját, vagy hozzátartozóik nevét szeretnék megjelentetni, arról a védőnőknél és a polgármesteri hivatalban az anyakönyvvezetőnél nyilatkozzanak, mert lapunkban csak azok nevéet közöljük, akik ehhez hozzájárulnak.

## AKIK VIGYÁZNAK RÁNK

## A RENDŐRSÉG

**Dr. Kisapáti István rendőrkapitányt kérdeztem községünk elmúlt évi bűnügyi helyzetéről.**

**Kértem, hívja fel figyelmünket arra is, hogy milyen módon tudunk saját biztonságunk érdekében, védelmében tenni.**

Általában Kisteleken és környékén az országoshoz képest nem kiemelkedően rossz a bűnügyi helyzet. A bűncselekmények 3-4 %-át követik el környékünkön. 1995-ben 358 bűncselekmény vált ismertté a kapitányság illetékességi területén. Balástya közigazgatási területén 58 bűncselekmény történt. Magas ez a szám, de figyelembe kell vennünk, hogy itt halad át az E 75-ös főútvonal, és közlekedési bűncselekmények, balesetek történnek, az átutazó bűnözők is itt közlekednek. Kiterjedt a tanyavilág, a mezőgazdasági területek, és lakatlan hétvégi házként használt tanyák potenciálisan sértetté válhatnak. 1995-ben Balástyán főleg vagyon elleni bűncselekmények történtek.

Részletesen:

Betöréses lopás	16
Lopás	29
Rongálás	2
Rablás	2
Kifosztás	1
Súlyos testi sértés	1
Közúti baleset gondatlan okozása	3
Közokirattal visszaélés	1

Az elkövetőket sajnos csak 42,1%-ban sikerült felderíteni. Két súlyos bűncselekmény történt Balástyán, mind a kettő rablás volt. Idős embereket ismeretlen személyek tetteleg bántalmaztak, értékeik átadására kényszerítettek. Egyik esetben 750.000,-Ft értéket tulajdonítottak el, a másikon pedig 2.600,-Ft-ot. Az elkövetőket eddig nem tudtuk megtalálni, illetve decemberben a gajgonyai tanyákon történt esetben még folyik a nyomozás. Az ügyek kapcsán vizsgáltuk, hogy kik lehetnek az elkövetők. Alapos gyanú merült fel arra, hogy külföldi állampolgárokról van szó. Ezért szeretném az újságolvasók figyelmét felhívni arra, hogy engedély nélkül, bejelentetlenül ne alkalmazzanak külföldi munkaerőt, mert így adataik nem ellenőrizhetők. A vagyon elleni bűncselekmények közül a villanymotorok, a szivattyúk lopása volt a leggyakoribb. Kérjük, hogy ha lehet, este mindig szereljék le a tulajdonosok és szállítsák biztonságos helyre ezeket. A kerékpár kormányára akasztott táskát ne hagyják felügyelet nélkül. Ha valaki megtámadja, vagy rátör az emberre, ne tanúsítsanak ellenállást, lehetőleg meneküljenek, ne fenyegetőzzenek rendőrséggel,

ne vegyenek nagykést a kezükbe, mert ez az elkövetőkből agresszivitást válthat ki, és ennek kapcsán súlyosabb élet elleni bűncselekményeket is elkövethetnek. Javasolom, hogy ne egy helyen tartsák a pénzüket. Valamennyi pénzt tartsanak egy fiókban, egy pénztárcában, hogy szükség esetén azt mondhassák, hogy itt az összes pénzem, tessék ennyi van. Általában a rablók megelégednek azzal, hogy eredményes volt a "ráhatásuk", és bántalmazás nélkül továbbmennek. Még fiatalabb embernek sem javaslom az ellenállást, ha több elkövető van. Amennyiben egy elkövető van, és fizikailag úgy látja a sértett, hogy meg tudja akadályozni a bűncselekményt, csak akkor fogja el, ha értesíteni tudja a rendőrséget.

Ne tartsanak otthon nagyobb összegű készpénzt, helyezték el biztonságos helyen, pénzintézetekben.

Javasolom a fenntartásos elhelyezést. A bemutatóra szóló betéteket bárki kiválthatja, bármelyik pénzintézet azonnal kifizeti, mert nem kell igazolni az eredetét.

A közlekedési balesetekről is szólnék. Kisteleken és környékén 168 baleset volt, ebből Balástya közigazgatási területén 47 történt. Érdekességként említem, hogy a 47 balesetből 38 esetet külföldi állampolgárok okoztak. A magyar útviszonyokat a külföldiek általában nem veszik figyelembe, hosszú útról jönnek, fáradtak, esetleg figyelmetlenek. A 9. magyar állampolgárok által okozott baleset közül 1 súlyos sérülés és 8 koccanás volt. Két halálos balesetet külföldi állampolgárok okoztak.

Kérem a közlekedő állampolgárokat, hogy kerékpárral, gyalog, ne menjenek fel az E 75-ös főútra. A belterületen a leállósávot használják kerékpáros közlekedésre, gyalogosan pedig a kiépített járdákat. Körültekintően keljenek át az úttesten, mert a nagy sebességgel közlekedők nem tudnak időben megállni.

Végezetül megemlítem, hogy a polgárőrségnek nagyon fontos szerepe van a bűnmegelőzési munkában. Sajnálatos módon a polgárőrség helyzetét törvényi szinten nem rendezték. A polgárőrök önszerveződő csoportként jöttek létre. Joguk annyi, mint egy szervezetnél külső állampolgárnak. A polgárőrség nem hatalmi szervezet, hanem egy jelző és megelőző rendszer.

Amelyik községben tudják, hogy működik polgárőr szervezet, a bűnözők nem látogatják olyan gyakran azokat a helyeket, tehát visszatartó ereje van. Sok segítséget kaptunk már a polgárőröktől, nemcsak Balástyáról.

Több ismeretlen tettest sikerült elfogni az ő jelzésük alapján. Köszönetemet fejezem ki a polgárőröknek, mert szabadidejük feláldozásával segítségünkre vannak munkánkban, és megköszönöm a Polgármesteri Hivatalnak is a polgárőrség anyagi támogatását. Örömmel adok hírt arról, hogy Balástya régi óhaja teljesül 1996-ban, mégpedig még egy körzeti megbízott áll majd a lakosság szolgálatába.

*Dr. Kisapáti István kapitányságvezető fogadóórája minden hónap első hétfőjén 15-17 óráig tart, de ha bárkinek, bármikor problémája van, személyesen és a 364-007-es telefonon keresheti.*

## A KÖRZETI MEGBÍZOTTUNK

**Zsiga Mihály rendőr törzsőrmester negyedik hónapja teljesít szolgálatot Balástyán.**

*Milyen ügyekben fordulhatunk a körzeti megbízotthoz?*

Okmányok beszerzésének, ügyintézésének módjával kapcsolatban felvilágosítást adok a lakosságnak. Bűncselekmények bejelentésével jöhetnek hozzám, és bármiben szükségük van a segítségemre, rendelkezésükre állok.

*- Ezenkívül mit csinál a rendőr, ha szolgálatban van?*

Közterületi szolgálatot látok el. Ez közbiztonsági és közlekedési részből áll. Közbiztonsági feladat a község területén járőrözés közben igazoltatni a gyanús személyeket. Közlekedésrendészetben pedig járműveket állítok meg a község bel-, és külterületén, kiszűrve az ittas vezetőket, az olyan járműveket, amelyek nem felelnek meg a műszaki feltételeknek, vagy a vezetői engedély nélkül közlekedőket.

Feladatom a szabálysértések megelőzése és megszüntetése is. Ebben a munkában a polgárőrök is a segítségemre vannak. Remélem, hogy az eddiginél több alkalom lesz rá, hogy együtt kimenjünk szolgálatba. Ezideig csak a hét három napján szervezték meg az ügyletüket.

*- Mikor és hogyan kereshetjük, ha segítségre van szükségünk?*

Fogadóórám ugyan minden páros héten csütörtökön 8-tól-10-ig van, amikor kereshetnek személyesen és a 378-207-es telefonon, de ha itthon vagyok, a lakásban is szól a telefon. Ha járőrszolgálatot teljesítek, akkor a 07 szegedi, vagy a 364-007 kisteleki számot hívják, mert onnét rádióon tudnak értesíteni.

## A POLGÁRŐRSÉG

**Bárkányi István a polgárőrszolgálat szervezője községünkben. Vele beszélgettem a helyi polgárőr csoport munkájáról.**

*- Mi a feladata a polgárőrsegnek?*

A vagyoni elleni bűncselekmények megelőzése és ennek érdekében információnyújtás a Kisteleki Rendőrkapitányság felé, ami éjszakai járőrszolgálat ellátásával történik a bel- és külterületen minimum 2 fővel.

*- Mióta folyik ez a munka és mikor állt össze a csapat?*

A Balástyai Polgárőrség szervezése 1992. februárjában kezdődött, az akkori körzeti megbízott, Katona József törzsőrmesterrel együtt. 1992. április 1-én jegyezte be a Cégbírószág a Balástya Közbiztonságáért Alapítványt, amely a polgárőrség működésének támogatására jött létre, mert az előző polgármester és az önkormányzat elzárkózott a szervezet támogatásától. 1992-ben az alapítvány létrehozása után történtek befizetések a számlára, amely összeg csak az üzemanyag töredékére volt elég. A szolgálatot a polgárőrök saját

gépkocsikkal és saját üzemanyaggal látták el, 1992. április 1-től október 31-ig minden éjszaka.

Közben 1992. június 1-e és szeptember 30-a között a volt Rákóczi Tsz. elnöke, Vozár László autót és üzemanyagot biztosított nekünk.

Kezdetől fogva a Kisteleki Rendőrkapitányság maximálisan támogatta a csoport munkáját, iroda- és telefonhasználat biztosításával. 1992. decemberében megszűnt községünkben az anyagi feltételek hiánya miatt a polgárőrség.

1993. januártól Makó térségébe hívták a polgárőr-csoportot, és együttműködési megállapodást kötöttek Makó rendőrkapitányával.

Kiszombor, Ferencszállás, Klárafalva polgármesteri hivatalai havonta támogatták a csoport üzemanyag-kiadásait.

1995. júniusában megkerestük Nagy Sándor polgármestert, hogy falunk biztonsága érdekében szeretnénk itt dolgozni és támogassa a csoport munkáját, amely július 1-től megtörtént.

A szociális gondozónők által használt gépkocsit rendelkezésünkre bocsájtotta havi 14.000,-Ft értékű gázolajjal, valamint 6 db CB rádiót vásárolt részünkre. A csoport hétvégeken péntek, szombat, vasárnap teljesít járőrszolgálatot a községben.

A Kisteleki Rendőrkapitánysággal együttműködési szerződésünk van. Továbbra is támogatják munkánkat, telefonnal, fax-al, irodahelyiséggel, URH-s rádióval és képzéssel.

Számtalan esetben tudtuk tevékenységünk során segíteni a rendőrség munkáját. Betöréseket és lopásokat akadályoztunk meg.

*- Van-e még hiányzó pontja a működés feltételeinek, miben szeretnének segítséget kapni?*

A munkánk még hatékonyabb végrehajtásához egy rádiótelefonra lenne szükség, ami a gyorsabb kapcsolatteremtést tenné lehetővé a lakosság és a járőrközi között annak érdekében, hogy minél gyorsabban és hatékonyabban tudjunk az emberek segítségére lenni.

Ennek beszerzésére ígéretet kaptunk a polgármester úrtól, hogy megtakarított üzemanyagköltségünkéből megvásárolják.

## A TŰZOLTÓSÁG

Virágh László tűzoltóparancsnokkal falunk Tűzoltó Egyesületének helyzetét, munkáját tekintettük át. Az utóbbi években az egyéni gazdaságok megszorodtak és ezzel együtt a tűzveszélyesség is növekedett, mivel sok gyúlékony anyag került a lakóházak mellé. Nagyon sok mezőgazdaságban használt erő- és munkagép igen rossz állapotban van, a szemlézésük megoldatlan.

*- 1995-ben hány tüzeset volt Balástyán?*

Hat tüzeset közül öt avartűz és egy gyújtogatás volt. Minden esetben kivonultunk.

*- Milyen felszerelésük van?*

Egy darab Csepel gépkocsi, vízszállító tartály beépített szívó-nyomó motorral, egy darab 800 L/percenkénti teljesítményű lengyel gyártmányú fecskendő, kettő darab könnyen telepíthető Tomas szivattyú.

*folytatás a 6. oldalon*

*folytatás az 5. oldalról*

Minden felszerelésünk kifogástalanul működik. A gépkocsi karbantartását Virágh Istvánnak köszönhetjük, mert kevés térítés ellenében a Volán műhelyben javíttatja.

**- Részt vesznek-e gyakorlatokon?**

Igen, szinte minden évben elmegyünk. Tavaly Forráskúton voltunk egy férfi rajjal a vállalati -és önkéntes tűzoltóversenyen, részt vettünk Csengelén vizes gyakorlaton is.

**- Mit csinálnak még a tűzoltók?**

Községünkben bármilyen rendezvény van, szolgálati ellátást biztosítanak. A Szeged Városi Tűzoltóparancsnokság által szervezett parancsnoki és kismotorkezelői továbbképzéseken veszek részt, és ennek alapján történik itt helyben a képzés.

**- Hány tagja van az egyesületnek?**

A tagság 29 fő, 19 főre lehet számítani, de sürgőséggel mozgósítani körülbelül 10 főt lehet.

**- Milyen anyagi feltételek mellett működnek?**

Igen szűkös a keretünk az utóbbi években. Korábban a Tsz-ek, az ÁFÉSZ és a Községi Tanács közösen

tartotta fenn az egyesületet. Most az önkormányzatok állami feladatként kapták meg a Tűzoltó Egyesületek működtetését. Az előző önkormányzat nemigen támogatott bennünket. 1995-ben változott a helyzet, a jelenlegi szűkös anyagi helyzethez mérten az önkormányzat igyekezett működési kiadásainkban támogatni bennünket. 1995-ben pályázat útján az Országos Tűzoltó Szövetségtől kaptunk 150.000,-Ft-ot. Virágh István szervezett egy nőnapit bálát, és annak a nyereségét, 16.500,-Ft-ot is megkaptuk. Ennek ellenére sem tudunk tagjainknak munkájuk elismeréseként csekély jutalmat sem adni.

Önként, a szabadidejük felajánlásával, térítés nélkül végzik munkájukat.

**- Milyen tárgyi eszközökre lenne szüksége a Tűzoltó Egyesületnek?**

Szükségünk lenne egységes, új nyomótömlőkre, mert ezek jól elhasználódtak az avartüzeknél és az erdőtüzeknél. Jó lenne a ruházat pótlását, illetve újjak beszerzését megoldani, mivel a fiatalokat is el kellene látni ruhával.

**APRÓHIRDETÉSEK**

- Régi típusú zongora és vastag falú régi páncél-szekerény eladó. Érd.: a szerkesztőségben. Tel.: 378-377

- Bútortárolásra helyiséget bérelnék. Érd.: a szerkesztőségben.

- Tej, túró, tejföl megrendelhető Újvári Jánoséknál. Állatorvosi engedély van. Cím: Honvéd u. 10.

- Eladó fóliapálcák: 180 db, 6 m-es 32 mm átmérőjű, fehér, vastag falú - (öntözésre is alkalmas) - használt, de jó állapotban - megegyezés szerint. Érd.: Németh Géza, Balástya, Tanya 91. sz. Tel.: 378-566 reggel 9 óráig és este 18 órától.

- Négy db egyforma, kerek ülőlapú régi széket vennék. Érd.: a szerkesztőségben. Tel.: 378-377.

- Négy darab kacsa eladó. Érd.: Bartók u. 4.

**A Balástyáról készült film bemutatásának időpontját lapzártáig nem sikerült megtudnunk.**

**Állatorvosi ügyelet:**

Jan. 20., 21. Dr. Szántó Vince

Tel.: 251-260

Jan. 27., 28. Dr. Gombos László

Tel.: 378-502

Febr. 3., 4. Dr. Martinek Vilmos

Tel.: 383-180

Febr. 10., 11. Dr. Haller Mihály

Tel.: 378-473

**A NYUGDÍJAS KLUB PROGRAMJA**

Jan. 17. 16 órától

Beszámoló az 1995. évi munkáról.

Jan. 24. 16 órától

Videovetítés a Kisteleken rendezett citerazekarok találkozójáról a könyvtár olvasótermében.

Jan. 31. 16 órától

I. negyedévi tagdíj befizetés, Kártyázás, beszélgetés, zenehallgatás

Febr. 7. 16 órától

Kártyázás, beszélgetés, zenehallgatás

Febr. 14. 16 órától

Farsangi előkészületek megbeszélése.

Febr. 17. 16 órától

Farsang

**Köszönet**

A Nyugdíjas Klub tagsága és vezetősége köszöni a karácsonyi műsort a gyerekeknek és felkészítő tanáraiknak, az önkormányzatnak pedig a helyiség, a fűtés és világítás biztosítását.

A 70 éven felüli nyugdíjasok köszönik az önkormányzatnak a karácsonyi csomagokat.

**Hétféligi gyógyszerészeti ügyeletet tart felváltva:**

Szent György Patika

Tel.: 364-550

Szent Imre Patika

Tel.: 364-377

**Országgyűlési képviselőnk fogadóórája:**

Hajdú János

6640 Csongrád, Kossuth tér 7.

Hétfő: 8-17 Telefon: 06/63/382-777

**EGYÉNI  
VÁLLALKOZÓK,  
MAGÁNSZEMÉLYEK**

**KÖNYVELÉS ÉS ADÓTANÁCSADÁS  
TELJES KÖRŰ ADÓ- ÉS  
TB-ÜGYINTÉZÉSSSEL.**

*Elmaradt könyvelését pótolom,  
bevállását elkészítem.*

**LÁZI ISTVÁNNÉ**  
*adótanácsadó  
mérlegképes könyvelő*

**Balástya, Gajgonya 21.**

**Boldog új évet kívánunk  
minden  
kedves vendégünknek.**

**JUHÁSZ KOCSMA**

*Minden kedves vendégemnek  
szeretetteljes boldog új évet kívánok.*

**FARKAS GABRIELLA**  
*női-, férfi fodrász*

**Meghívjuk a  
HORGASZ EGYESÜLET  
tagságát tisztújító közgyűlésre  
1996. január 21-én 9<sup>00</sup>-kor  
Balástyára a Hotel Orchideába!  
Vezetőség**

**TELJESKÖRŰ VÉDELEM**

**VAGYONVÉDELMI ŐRZŐ- VÉDŐ TEVÉKENYSÉG**

Elektronikus riasztó rendszer tervezése, telepítése, 24 órás figyelő szolgálattal, telephelyek-objektumok őrzése, kutyás, fegyveres őrökkel, pénzkísérés, pénzörzés, pénzintézetek védelme, személy- és vagyonvédelem, rendészeti szolgálat, rendezvények biztosítása, mezőgazdasági területek, magánlakások szonális őrzése.

A vagyonvédelem minden területén minőségi szolgáltatásokat kívánunk nyújtani kizárólag az Ön/ök/ igényei szerint kidolgozva.



Tel.: 378-404  
Fax.: 378-320

Ügyvezető:  
Bárkányi István

Balástya, Alkotmány u. 52.  
PT.: 11

**FIGYELEM!**

**Ne gondolkodjon, keressen fel  
Forráskút, Gyapjas D. 48. alatt.**

**KÖNYVELÉSÉT, ADÓTANÁCSADÁSÁT,  
ÜGYINTÉZÉSÉT VÁLLALOM.**

*Dudásné Halász Olga*

**FIGYELEM!**

**Áremelés előtti rendkívüli fólia vásár.  
A C-Univerzál Áruházban,  
amíg a készlet tart.**

8.50 x 0.15 fénystabil fólia 20.825.-/tek.  
12 x 0.15 fénystabil fólia 29.300.-/tek.  
16 x 0.15 fénystabil fólia 29.300.-/tek.  
8.500 x 0.18 fénystabil fólia  
2 év garanciával 26.750.-/tek.  
12 x 0.18 fénystabil fólia  
2 év garanciával 37.125.-/tek.  
8.5 x 0.18 fekete fólia 19.500.-/tek.  
12 x 0.18 fekete fólia 24.750.-/tek.  
16 x 0.18 fekete fólia 26.875.-/tek.  
10-es belső fólia 24.625.-/tek.  
1.80-as síkfólia 75 kg/tek 21.375.-/tek.

**A fenti árak, úgy a TVK-s, mint a Solár  
fóliákra is. érvényesek.**

**VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.**

**NYITVATARTÁS:**

**Hétköznap: 7<sup>30</sup>-16<sup>30</sup>-ig; Szombat: 7<sup>30</sup>-12<sup>00</sup>-ig**

**Tel.: 62/364-420**

## MÁRVÁNY KFT.

**Márvány és gránit  
burkolólapok,  
52 féle színben /30x30, 40x40,  
50x25, 60x30 stb/  
Egyedi márványmunkák,  
kandallók,  
asztallapok, pultok,  
ablakpárkányok.**

Szeged, Kálvária sgt. 52.

Tel.: 319-582

Üzem: Kistelek, Temető sor 1.

Tel.: 364-058

## MÁRVÁNY KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.

### VÁLLALJA:

síremlékek készítését rövid határidővel és  
részletfizetési kedvezménnyel.  
*Értesítjük a lakosságot, hogy tevékenységi körünket  
bővítettük teljes körű szolgálattal:*  
Koporsók, temetkezési kellékek nagy választékban  
a legolcsóbban;  
Temetkezési szertartás  
színvonalas lebonyolítása;  
Anyakönyvvezetés és  
gyászjelentés leadása a megyei  
újságokba.

### HALOTTSZÁLLÍTÁS AZ ORSZÁG EGÉSZ TERÜLETÉRE.

### Márvány Temetkezési Iroda

Kistelek, Temető sor 1.

Nyitva: 7-16 óráig

Telefon: 364-058



### AUTÓKAROSSZÉRIA LAKATOS TANULÓT FELVENNÉK.

**ZELEI GYÖRGY**

*Autókarosszéria lakatos mester*

Balástya, Felszabadulás u. 2.

Telefon: 378-428

### ÜVEGEZÉS

Sík-, katedrálüvegek, hőszigetelő üvegek  
készítése, beépítése fehér, barna és  
eloxált al oszttal.

Balástya, Klapka u. 15.

**NYITVATARTÁS: hétfőtől-péntekig 17<sup>00</sup> - 18<sup>30</sup>**

**Szombat: 8<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup>**

### FIGYELEM!

A Közütemi Szolgáltató Kft. értesíti a lakosságot,  
hogy az 1995. IV. negyedévi vízdíj befizetése  
1996. január 20-án, szombaton  
január 22-én, hétfőn; 23-án, kedden  
lesz a víztoronynál.

## TAKARÉKOSKODJON A PÉNZÉVEL ÉS IDEJÉVEL. EHHEZ NYÚJTUNK MI SEGÍTSÉGET.

**VETŐMAG, MÚTRÁGYA, NÖVÉNYVÉDŐSZER,  
FÓLIA, KERTI KISGÉP, SZERSZÁMÁRU ÉS  
EGYÉB KERTÉSZETI ESZKÖZÖK.**

Ez mind egy helyen és egyidőben, legnagyobb vá-  
lasztékban, a legolcsóbban beszerezhető a  
C-Univerzál Áruházban.

*Ezenkívül több mint  
5000 féle árucikkkel  
várjuk kedves  
vásárlóinkat.*



Hétköznap: 7<sup>30</sup>-16<sup>30</sup>-ig

Szombat: 7<sup>30</sup>-12<sup>00</sup>-ig

Tel.: 62/364-420

Felelős szerkesztő: Kissné Illin Klára; Felelős kiadó: Balástya községi Önkormányzat

A szerkesztőség címe: 6764 Balástya Felszabadulás u. 9.

Tel.: 62/378-377; Tipográfia: Gyimesi Zoltán

Nyomtatás: GYIMESI NYOMDA, Kistelek, Árpád u. 7. Tel.: 62/364-236; 364-934

ENG. SZ.: 958/1995. Példányszám: 1500 db